<<古诗文名篇难句解析辞典>>

图书基本信息

书名: <<古诗文名篇难句解析辞典>>

13位ISBN编号: 9787532617470

10位ISBN编号:7532617475

出版时间:2005-8

出版时间:上海辞书

作者:黄岳洲

页数:648

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<古诗文名篇难句解析辞典>>

内容概要

本解析了252篇古代诗、文名篇中的疑难句子,语法跟语义、语音、语用、今译等结合起来。 语法上注句子的结构分析音韵上注意析古音、字数、节奏、平仄、押韵等跟句子语势和语言美的关系 ,译力求做到信、雅、达。

对读者朋友们的阅读鉴赏都很有助益。

一、语法:为了显示单句的结构特征,本书采纳了"包孕句"的说话法。

动词的活用法里本书增加了为动用法。

单句成分的分析用二分法。

复句的分类采用"一线制",即把复句直接分类。

复句中各分句之间关系的分析以竖线为标志,第一层次用一条竖线,第二层次用两条竖线,其余类推

分句之间的次序用、等显示。

包孕句里的复句的几个分句之间关系的分析,除了也用竖线以外,用A、B等显示层次。

二、文字:训释文字,一般从本义开始。

通常以段注《说文解字》为引用材料,《说文解字》及段注所说未备或所释未当的,就参照《说文释字义证》、《说文释例》和《说文通训定声》等,并参照甲骨文、金文和音训及方言俗语材料。

三、词汇:训释词义由本义到引申义、比喻义等。

注意它的特定语境和时代性。

注意联系现代汉语普通话词语、方言词语对文言词语作语义、结构和功能的比较分析。

注意考释词语的来源和相关的同源词(不少同源词后来发展为同义词、非同义词等) 四、音韵:注意解析古音的声、韵、调、清浊、等呼及其跟词义的关系,注意数字、节奏、平仄、押韵等跟句子语势和语言的关系。

五、修辞:除了适当提到修辞格以外,注意结合语体和风格特征解析语境与特定句式、虚词与表达方式及其效果。

六、训诂:除了传统训诂学的从音韵、文字上解释文言难句外,本书扩充为从语法、词汇、文字 音韵、修辞、翻译等方面训释古文,这也许是新训诂学的一种尝试。

七、翻译:每篇难句解析文字后面一般有今译。

今译力求照顾到词义和语法结构的落实,有的既有直译又有意译,有的更有几种供选择的译文,有的 还说明了今译的依据。

八、本书注意解析句例的相对独立性。

句例后面一般加句号。

<<古诗文名篇难句解析辞典>>

书籍目录

凡例序一(许嘉璐)序二(郭在贻)序三(黄岳洲)篇目表正文 韵文 散文附录 一、有关文言文句法分析所用加线法的说明 二、作者有关文言句子分析的论文四篇 三、作者自传(文言文) 四、篇名汉语拼音索引

<<古诗文名篇难句解析辞典>>

章节摘录

书摘 硕鼠硕鼠, I 无食我黍1 1)连贯复句。

祈使句兼感叹句。

这句把奴隶主比作"硕鼠",本体省去只见喻体,即修辞学所谓借喻。

"硕鼠"是称呼语,不要看成主语。

说话之前先呼对方的名字,让对方注意,这叫做称呼语。

称呼语的特点是离开句子组织而独立存在,单用是独语句,跟其他句子连用时是一个分句,多数用于 疑问句和祈使句中,这里就是祈使句。

有时把动物或别种东西人格化,例如本句的"硕鼠"就是。

2) "硕鼠"是大老鼠,"硕"的本义是"大头",引申为"大"。

或说"硕"是"鼯"的假借字,《尔雅·释兽》:"鼯鼠……头似兔尾有毛,青黄色,好在田中食粟豆。

- "诗人拿它来比喻盘踞高位的剥削者,所以下文用表示轻贱的人称代词"女(汝)"字来称代它。
- 3) " 硕鼠硕鼠 " 相重叠 , 为的是加重语气。
- 诗人对盘踞高位的剥削者憎恨至极,禁不住再次地呼他们为"硕鼠"。

这种结构形式译成现代汉语是"大老鼠啊,大老鼠啊"。

" 食 " 的本义是 " 集米而成食 " (按《说文》段注) , 引申为 " 饭 " , 又孳生动词义 " 吃 " 。 注 B B A 物 計詞

这里是及物动词。

现在粤语区和部分闽语区的人还说"食饭食菜"。

- "无"同"毋"或同"别",表示禁戒。
- "无"、"毋"是轻唇音,意义同"别"。
- "别"是重唇音。

钱大昕《十驾斋养新录》卷五提出古无轻唇音,轻唇音上古读重唇音。

懂得这个规律,可以大大加快学习文言虚词的进程。

(请参阅拙撰《文言虚字声类义训一览表》,见杭州大学《语文战线》1977年第6期。

)"无食我黍"是个祈使句,具有强烈的命令语气,句末就用感叹号。

祈使旬往往不必说出主语来,属于对话省略。

- "我黍"就是"我之黍"。
- "我"与"黍"的关系,跟《伐檀》"河"与"干"的关系一样;那里用了个"之"字,这里不用, 为的是注意字数以调剂音节,形式整齐就使语气坚定有力。

郭绍虞曾经指出汉语音节在表达上具有特异功能(《复旦学报》1978年第1期)。

如果安一个"之"字,便破坏了整首诗都是四言的语势,从而失却了作用。

这句译成现代汉语是:"大老鼠啊大老鼠!(你)别吃我的玉蜀黍!"P7

<<古诗文名篇难句解析辞典>>

编辑推荐

本书解析了252篇古代诗、文名篇中的疑难句子,把语法跟语义、语音、语用、今译等结合起来。 语法上注重句子的结构分析,音韵上注意解析古音、字数、节奏、平仄、押韵等跟句子语势和语言美 的关系,今译力求做到信、雅、达。 对读者朋友们的阅读鉴赏都很有助益。

<<古诗文名篇难句解析辞典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com